



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: 2023 URTARRILA / ENERO 2023





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: (E-M / G-H) 621
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 616
		Bisita kopurua / N° de visitas: 15
	Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 4	
Etxeak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Etxeak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Urtarrila/Enero 2023
		Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 295
Etxeak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Etxeak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Ordu kopuru totala / Total de horas: 6065,67 Altak/ Altas: 15 Bajas / Bajas: 8
Egoera ekonomiko eskasean	Gizarte Larriedietarako dirulaguntza eskaerak	Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 21



<p>dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	
<p>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 72</p>
	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Jakinarazpenak / Notificación: 41</p> <p>Azterketak / Investigación : 17</p> <p>Kasu plana / Plan de caso: 5</p> <p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA :3</p> <p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 67</p> <p>-Udalekoak / Municipal: 31 Aldundikoak/ Foral: 36</p> <p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 31</p> <p>Jarraipena / Seguimiento: 31</p> <p>Protocolo Pos. abuso sexual: 1</p> <p>EEL / SAD : 1</p> <p>GUZTIRA / TOTAL : 197</p>
	<p>Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en el mes nº de acciones realizadas.</p>	<p>Familia kopa / Nº de Familias: 57</p>
		<p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 181</p>



<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarrtasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako zerbitzua En intervención con prestación: Servicio aplicado: 218 -Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 20 - -Udal-Zerbitzua: 198 3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 6 Belabartz: 28 Elkargune: 10 Intervención socio-educativa de infancia: 43 Joskintza: 0 Lagunkide/Acoge: 43 Pausoz-Pauso: 43 Vivienda alojamiento temporal: 23 Vivienda Tutelada: 2</p>
		<p>2.- Gizarte-langilearen jarraipenean / En seguimiento por la trabajadora social: 69</p>
		<p>3.- Gizarte-Langilearekin esku-hartzea(prestaziorik edo aplikatutakozerbitzurik gabe) Intervención con la trabajadora social (Sin prestacióno servicio aplicado): 25</p>
		<p>4.-Balioespenak/ Valoraciones: 81</p>
	<p>“Zehar Errefuxiatuekin” Elkarteari Gaztelutxoren lagapena / Cesión de Gaztelutxo a la Asociación “Zehar errefuxiatuekin”</p>	<p>“Zehar errefuxiatuekin” elkarteari Gaztelutxoren lagapena gauzatu ondoren, 2023ko urtarrilaren hasieran 6 emakume ucraniar errefuxiatuak eta beraien kargura dituzten 9 adingabe Gaztelutxon bizitzen hasten dira. Eskuhartze guztia elkarte honen ardurakoa izango da. Lagapena 18 hilabetetako izan da eta oraindik ez dago ebatzita lagapena</p>



		<p>luzatuko den ala ez.</p> <p>/ Tras la cesión de Gaztelutxo a la Asociación Zehar errefuxiatuekin, a principios de enero de 2023, de la mano de esta asociación 6 mujeres ucranianas refugiadas y 9 los menores a su cargo, se instalan en Gaztelutxo. Toda la intervención con estas unidades familiares correrá a cargo de dicha Asociación. La cesión se ha realizado para 18 meses y aún no está resuelta su prórroga.</p>
--	--	---

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
<p>Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa</p>	<p>Formazioa sentsibilizazioko dirulaguntzen formulaziorako/ Formación para la formulación se proyectos de sensibilización</p>	<p>Parte hartu duten pertsona kopurua / N° de personas participantes: (E-M 2 / G-H 1)</p>
<p>Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa</p>	<p>Itzulpen eta interpretazio zerbitzua/ Servicio Traducción e interpretación</p>	<p>Parte hartu duten pertsona kopurua/ N° de personas participantes: 5</p>



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Emakumeen Ahaldutzea: EA.1.4. Emakumeen Etxeak Errenteriako emakumeen beharrei erantzuten jarraitzea Empoderamiento de las mujeres: EM.1.4. Que la Casa de las Mujeres siga dando respuesta a las necesidades de	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes 12 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 12
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes : 5 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 9
	Autozaintza psikologiko eta sexueralako gunea · Espacio de	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes:



las mujeres de Errenteria	autocuidado psicológico y sexual	9 E-M Zita kopurua / N° de citas: 12
	Berdindu · Iguálate	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 E-M Zita kopurua / N° de citas: 4
<p>Zaintza-lanen ekonomia feminista: Z.2.2. Zaintza-lanetan diharduten emakumeen lan-baldintzak hobetzea</p> <p>Economía feminista de los cuidados: Z.2.2. Mejorar las condiciones laborales de las trabajadoras del hogar y cuidados</p>	Etxekolan aholkularitza eta bitarterkaritza zerbitzua · Servicio de asesoramiento e intermediación en Etxekolan	<p>Lan-poltsan izena eman · Inscripción bolsa de trabajo : 23 E-M</p> <p>Prestakuntzan izena eman · Inscripción en formación: 13 E-M</p> <p>Kontratazeko informazioa eman · Información para contratar: 3</p> <p>Kudeatutako lan-eskaintza kopurua · Número de ofertas de empleo gestionadas: 2</p>
<p>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea</p> <p>Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía</p>	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 (7 E-M)



UDALZAIINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrea) / Seguridad Ciudadana (En general)	581
	Salaketen kopurua / Nº de denuncias:	62
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes con personas:	76
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes de seguridad ciudadana:	339
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidencias con afecciones al tráfico:	601
	Kontrol kopurua / Nº de controles:	5
	Trafiko arau kopurua / Nº de regulaciones:	582



	Istripu kopurua / N° de accidentes :	14 (6)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	0
	Ibilgailu abandonatuak / N° de vehículos abandonados:	1
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	157
	Animaliak / Animales:	47
	Obrak / Obras:	3
	Saltokiak / Establecimientos:	5
	Zaratak / Ruidos:	57
	Salmenta / Venta:	5
	Herri Jaberia / Espacio público:	17
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	23
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 503 Irteerak / Salidas 120
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	5
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	75
	Formakuntza / Formación:	8 ordu
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	10
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	1 (55 ordu)
	Formakuntza / Formación:	-



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p>Familia Gunea</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak 189 (85 E-M / 104 G-H) Helduak 176 (121 E-M / 55 G-H)</p>
	<p>Familia Jolasean:</p>	
<p>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6-12 años.</p>	<p>Urtarrilak 13 Enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 11 (6 E-M / 5 G-H) Helduak: 10 (6 E-M / 4 G-H)</p>
	<p>Urtarrilak 20 Enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 10 (5 E-M / 5 G-H) Helduak: 9 (5 E-M / 4 G-H)</p>
	<p>Urtarrilak 27 Enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 10 (4 E-M / 6 G-H)</p>



		Helduak: 8 (5 E-M / 3 G-H)
<p>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	Kuadrillategi:	
	Urtarrilak 13 Enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (5 E-M / 0 G-H)
	Urtarrilak 20 Enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2 (2 E-M / G-H)
	Urtarrilak 27 Enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (4 E-M / G-H)
<p>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</p>	<p>Famili Eskola: "Heziketa positiboa: Bizitzarako gaitasunak garatu"</p> <p>Escuela de Madres y Padres: "Educatando en positivo: desarrollar habilidades para la vida"</p>	
	Telleri Alde (HH/LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (8 E-M / 4 G-H)
	Cristóbal Gamón (HH/LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)



	Bizarain (HH/LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 3 (3 E-M / G-H)
	Egiluze TALDEA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (3 E-M / 2 G-H)
	DBH (BERAUN) ONLINE	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (5 E-M / 0 G-H)
	Koldo Mitxelena TALDEA (HH/LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (5 E-M / G-H)
	Orereta (HH/LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (4 E-M / 1 G-H)
	GOIZEKO TALDEA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (5 E-M / 1 G-H)
	HH GURASO TALDEA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (3 E-M / 1 G-H)
	LH GURASO TALDEA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 3 (2 E-M / 1 G-H)



	DBH GURASO TALDEA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (3 E-M / 1 G-H)
	DBH MERKATUZAR	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)
	BAKARKAKO ZERBITZUA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 16 (12 E-M / 4 G-H)
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 840 (404 E-M / 436 G-H)
	NEGUKO OPORRAK (GOIZA) / VACACIONES DE INVIERNO (MAÑANA) NEGUKO OPORRAK (ARRATSALDEA) / VACACIONES DE INVIERNO (TARDE)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 102 (45 E-M / 57 G-H) Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak; 48 (30 E-M / 18 G-H)



		Helduak: 32 (22 E-M / 10 G-H)
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK (NEGUKO OPORRAK) GAZTELEKUAK	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 77 (30 E-M / 47 G-H) Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 434 (160 E-M / 274 G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Transmisioa / Transmisión	Baga Biga emanaldiak DBH 3ko gazteei zuzenduak . Urtarrilaren 23 eta 24/ Función de Baga Biga dirigido a jóvenes de 3º de ESO. 23 y 24 de enero.	Parte-hartzaile kopurua/Nº participantes: 382
	Udal euskaltegiaren eta AEK euskaltegiaren izena emateko epea zabalik / Abierto el plazo de inscripción en el euskaltegi municipal y en el euskaltegi de AEK	



Euskararen elikadura / Fortalecimiento del euskera	Joxepa Antoni Aranberri anitzenea eraikinaren inaugurazioa. Urtarrilaren 13an / Inauguración del edificio Joxepa Antoni Aranberri anitzenea. 13 de enero	Parte-hartzaile kopurua/Nº participantes: 140
--	---	---

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas:
	Madalenak / Madalenas	Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: (E / M / G / H)



	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): Xenpelar: 12 Reina: 16 JL Caso: 23
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes:
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con hostelería:
		Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con comerciantes:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes:
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes:



<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:</p>
<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos:</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:</p>



Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	Museoak / Museos	Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (E-M / G-H)
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (E-M / G-H)
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Egonaldiak / Residencias	Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias:
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura:
	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura:
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: - Eragileek antolatutakoa / Organizadas por agentes:



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura., evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	Literatur solasaldiak / Tertulias literarias	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Formakuntza / Formación	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Bisitak / Visitas	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Formakuntza / Formación	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Ipuin kontaketa / Cuenta cuentos	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	Triatlon Indoor Errenteria	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 37 (12 E-M / 15 G-H)
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztiontzako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 11.649 (5.263 E-M / 6.386 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 36.637 (16.553 E-M / 20.084 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 789 (335 E-M / 434 G-H)
		Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez da programatu / No se han programado



		Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Jornadas: 3
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 135
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progra ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	6.167.824,65	35.870,95	13.370,95	1.931,80	0,03 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	17.100,00	1.316,26	1.316,26	0,00	0,00 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	668.275,68	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	172.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	992.830,68	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	2.286.750,04	1.156.201,66	1.156.201,66	0,00	0,00 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.196.000,00	20.022,77	13.873,39	13.873,39	1,16 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	286.016,96	900,00	0,00	0,00	0,00 %



23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	103.300,00	32.815,04	32.815,04	0,00	0,00 %
23160	Haurtzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia	1.015.600,00	829.107,57	829.107,57	0,00	0,00 %
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	316.500,00	137.847,08	137.847,08	0,00	0,00 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	236.000,00	205.712,00	205.712,00	0,00	0,00 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo	953.977,80	1.233,41	1.233,41	426,63	0,04 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	409.621,65	52,20	52,20	52,20	0,01 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	1.676.672,55	573.283,93	319.775,81	2.163,26	0,13 %
32610	Errenteria Musikal	1.925.000,00	1.725.000,00	1.725.000,00	300.000,00	15,58 %
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	233.900,00	37.565,97	37.565,97	0,00	0,00 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	4.901,02	4.901,02	0,00	0,00 %
32700	Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea / Fomento de la Convivencia Ciudadana	110.482,92	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32710	Bizikidetzaren Sustatzea / Fomento de la Convivencia	151.800,00	1.251,12	1.251,12	65,88	0,04 %



32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	42.500,00	40.000,00	40.000,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	1.940.035,02	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	922.912,31	66.455,47	56.105,47	7.352,84	0,80 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	900.400,00	193.204,36	133.204,36	0,00	0,00 %
33310	Lekuona Fabrika	283.000,00	6.137,95	6.137,95	1.386,73	0,49 %
33400	Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura	0,00	0,00	0,00	0,00	#DIV/0!
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	812.800,00	20.626,28	20.626,28	12.299,65	1,51 %
33510	Euskara	750.912,01	79.965,09	26.676,69	9.189,85	1,22 %
33520	Euskaltegi	706.190,18	207,65	207,65	127,99	0,02 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuena Etxea / Hogares Personas Jubiladas	230.100,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33720	Gazteria / Juventud	943.875,74	432.583,13	432.583,13	2.727,32	0,29 %



33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	554.000,00	6.390,38	6.390,38	0,00	0,00 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	186.423,66	46,94	46,94	46,94	0,03 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	245.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	218.400,00	73.810,00	73.810,00	0,00	0,00 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	350.600,00	75.187,11	75.187,11	0,00	0,00 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	656.900,00	49.870,90	19.870,90	410,83	0,06 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	478.900,00	231.324,66	231.324,66	62,81	0,01 %
34230	Kluben Lokalak / Locales Clubes	24.300,00	82,50	82,50	0,00	0,00 %
43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	19.600,00	18.150,00	18.150,00	0,00	0,00 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	10.500,00	4.500,00	4.500,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		29.324.001,85	6.061.853,36	5.625.157,46	352.118,12	1,20 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

KONTRATAZIOAK / CONTRATACIONES

XEDEA Objeto	GEHIENGO AURREKONTUA Presupuesto máximo	PROZEDURA Procedimiento	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA plazo	LUZAPENA Prórroga
Erreterian bertso-eskola kudeatzeko zerbitzua/ Servicio de gestión de la Bertso Eskola en Erreteria.	53.288,40€ (21% BEZa bane)/ (21% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2023/01/23n 23/01/2023	3 URTE 3 AÑOS	URTE BAT UN AÑO
UdalPilotalekuarenondoan(11.Area_BERAUN)behin behinekoaparkaleku publikoa egokitzeko Exekuzio Proiektuanzehaztutako obrak/ Obras definidas en el Proyecto de Ejecución de aparcamiento público provisional junto al Frontónmunicipal(Area11_BERAUN).	179.916,57€ (21% BEZa bane)/ (21% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2023/01/30 30/01/2023	ZAZPI ASTE 7 SEMANAS	EZ NO



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	47	4	4.800	666 (%12,12)	0	4 (%0,07)	2	0	0	1
Aniztasuna Diversidad	3	0	237	12 (%4,65)	0	4 (%1,55)	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	5	0	599	0	0	4 (%0,60)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	89	18	9.050	2.241 (%18,07)	3 (%3,37)	56 (%0,45)	0	5	0	1
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	11	1	1.257	298 (%19,87)	0	4 (%0,27)	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	18	3	1.916	166 (%7,51)	0	8 (%0,36)	0	0	0	0



Kultura										
Cultura	21	1	2.228	438 (%17,55)	0	4 (%0,16)	0	0	1	0
Liburutegia										
Biblioteca	13	1	1.589	185 (%10,57)	0	4 (%0,23)	1	0	0	0
Kirolak										
Deportes	3	1	241	178 (%45,41)	0	4 (%1,02)	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.- N.º TRABAJADORES: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-TRABAJADORES SUSTITUIDOS: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Iztieta-Ondartxo (el barrio que fuimos, somos y queremos ser) aurkezpena/ presentación del TFM Lekuona.	2023/3/10

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
EA.3.2. Askotariko emakumeen ahalduntzea sustatzea eta horien arteko sareak sortzea AI.3.2. Fomentar el empoderamiento de	Martxoaren 8ko egitaraua · Programación 8 de Marzo	Martxoan zehar / Durante Marzo



mujeres diversas y crear redes entre ellas		
Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía	Berdintasunerako Kontseilua · Consejo de Igualdad	Martxoak 15 Marzo

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Euskararen erabilera / Uso del euskera	XXXVI. Madalen literatur Sariak lehiaketan parte hartzeko epearen amaiera / Fin del plazo para participar en el concurso XXXVI. Madalen Literatur Sariak	Martxoaren 31 / 31 de marzo

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	



<p>Errenteriako 6-12 urte bitarteko hurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.</p>	Familia Jolasean:	
	Martxoak 3 Marzo	
	Martxoak 10 Marzo	
	Martxoak 17 Marzo	
	Martxoak 24 Marzo	
	Martxoak 31 Marzo	
	Ekintza berezia	
<p>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	Kuadrillategi	
	Martxoak 3 Marzo	
	Martxoak 10 Marzo	
	Martxoak 17 Marzo	



	Martxoak 24 Marzo	
	Martxoak 31 Marzo	
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Familia Eskola / Escuela de padres y madres	
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS	
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK	

KULTURA /CULTURA



HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>Herri mailako kultur gintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	
<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	



Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa eraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</p> <p>Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión) Paziente Bizia (4 saio) "Cuidando mi salud después del cáncer" / Paciente activo (4 sesiones) Liburu aurkezpena (1 saio) / Presentación libro (1 sesión)</p>	
<p>HAURRAK / Infantil Biblioteka ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Irakurketa ozenki (4 saio) / Escuchando lecturas (4 sesiones) Ipuin Kontaketa (1 Saio) / Cuenta cuentos (1 sesión)</p>	